

	<b>SCHEMA TECNICA- SPECIFICATION</b>	SPE02-COM
--	--------------------------------------	-----------

Ed: 1.0    31/10/14	62332905s MACEDONIA CANDITA DI FRUTTA SELEZIONE MACEDOINE CANDIED FRUIT SELECTION	Pag 1 di 2
---------------------	---	------------

SELEZIONE /SELECTION

**1. CARATTERISTICHE- TECHNOLOGICAL CHARACTERISTICS**

<b>Denominazione- Denomination</b>	MACEDONIA CANDITA DI FRUTTA SELEZIONE MACEDOINE CANDIED FRUIT SELECTION Frutta candita colata-Candied fruit
<b>Descrizione</b>  <b>Description</b>	Prodotto ottenuto a partire da frutta solforata, candita con processo tradizionale a vasche, sgocciolata e confezionata secondo buona tecnica industriale. Ideali per guarnire e farecine con innovazione prodotti da forno, lievitati da ricorenza, plum cake, gelati, semifreddi, ecc...)  <i>Candied fruit obtained through osmotic dehydration in sugars solutions Ideal to garnish bakery products, like decorations, Sicilian Cassata leavened product muffin, plumcakes, ice cream and ice cream cakes</i>
<b>Ingredienti (ordine decrescente)</b> <i>Ingredients (descending order)</i>	Frutta (scorzone d'arancia 40%, scorze di limone 20%, scorze di cedro 20%, ciliegie20%), sciroppo di glucosio-fruttosio, saccarosio, succo di limone concentrato, concentrato vegetale. Acidificante: acido citrico E330. <i>Fruit (Orange peels 40%, lemon peels20%, citron peels20% , cherries20%) glucose-fructose syrup, sugar, lemon juice concentrate,fruit and vegetable concentrate. Acidity regulator: citric acid E330.</i>

**2. PARAMETRI CHIMICO-FISICI - CHEMICAL AND PHYSICAL STANDARDS**

<b>Aspetto- Appearance</b>	Cubetti e pezzi	Cubes and pieces
<b>Colore -Colour</b>	Cubetti e pezzi gialli rossi, verdi, arancioni	Red, yellow, green, orange, cubes
<b>Odore -Odours</b>	Tipico senza note estranee	Typical without off odours
<b>Sapore- Flavour</b>	Dolce, Tipico senza note estranee	Sweet Typical without off flavours
<b>pH (20°C)</b>	3,8 +/- 0,3	
<b>°Bx (20°C)</b>	75 min	

**3. TABELLA NUTRIZIONALE (Valori medi per 100 g di prodotto per calcolo)\*- NUTRITIONAL INFORMATION (Medium values for 100 g of product by calculation)\***

<b>Energia</b>	<i>Energy value</i>	1247 kj	<b>Proteine</b>	<i>Proteins</i>	0,34 %
		298 kcal	<b>Grassi</b>	<i>Fats</i>	0,03 %
<b>Carboidrati totali</b>	<i>Total carbohydrates</i>	73.58 %	<b>Fibra grezza</b>	<i>Dietary fibre</i>	0,60 %
<b>Umidità</b>	<i>Moisture</i>	25 %	<b>Minerali</b>	<i>Minerals</i>	0,38 %

Valori medi:La composizione chimica è funzione delle condizioni di coltivazione, del clima, delle tecniche agronomiche ecc.

Sorgente: "TABELLA DI COMPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI" ISTITUTO NAZIONALE NUTRIZIONE ed 1997

\*Medium values: the chemical composition may change according to the cultivations conditions, the climate, agronomics techniques etc

Source: TABELLA DI COMPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI" ISTITUTO NAZIONALE NUTRIZIONE ed 1997

**4. PARAMETRI MICROBIOLOGICI- MICROBIOLOGICAL STANDARDS**

<b>Conta mesofila totale</b> <i>Total plate count</i>	< 1000 UFC/g cfu/g		
<b>Muffe - Moulds</b>	< 1000 UFC/g cfu/g	<b>Salmonella</b>	Assente in 25 g Absent in 25 g
<b>Lieviti - Yeasts</b>	< 1000 UFC/g cfu/g	<b>Coliformi -Coliforms</b>	< 10 UFC/g cfu/g

**5. TOSSICOLOGIA- TOXICOLOGY**

<b>Residui di pesticidi- Residual pesticide</b>	Conforme le normative CE- <i>Conformity to the EC law</i>
<b>Metalli pesanti- Heavy metals</b>	Conforme le normative CE- <i>Conformity to the EC law</i>

**6. SHELF-LIFE E CONFEZIONAMENTO - SHELF-LIFE AND PACKAGING**

<b>Shelf Life: 12 mesi - 12 months</b> Codice prodotto- <i>Product code:</i> cod. Cartoni /Cartons 5 kg (cod. 62332905s)	Conservare in luogo fresco e asciutto, ventilato e lontano da materiali che potrebbero contaminarne il gusto. <i>To be stored in cool, dry conditions, well ventilated and away from all materials which could possibly contaminate the flavour.</i>
Confezionamento: Cartoni color "avana" foderati con un sacchetto di polietilene alimentare, blu o trasparente (a richiesta). Cartoni anonimi o riportanti il codice cartone, il marchio "CESARIN", il nome del prodotto, codice del prodotto, lotto, peso netto. Pallettizzazione: 80x120cm EPAL <i>Packaging: Brown cartons lined with leakproof blue or white upon request coloured polythene bags with folded tops. Cartons marked with day code, best before date, number of the carton "CESARIN" brand, product name, product code, batch code, net weight. Palletisation: 80x120 cm EPAL.</i>	Trasporto: Veicoli o containers usati devono essere puliti e in buone condizioni internamente ed esternamente. Il prodotto non deve essere trasportato con materiale non alimentare. <i>Transport: Vehicles or containers used will be clean and in good condition internally and externally. Product will not be transported with no-food compatible materials. The goods will be not transported with odorous materials.</i>

**7. DICHIARAZIONE OGM/GMO STATEMENT**

<b>Cesarin</b> S.p.A.	<b>SCHEMA TECNICA- SPECIFICATION</b>	SPE02-COM
-----------------------	--------------------------------------	-----------

Ed: 1.0 31/10/14	62332905s MACEDONIA CANDITA DI FRUTTA SELEZIONE MACEDOINE CANDIED FRUIT SELECTION	Pag 2 di 2
------------------	---	------------

**SELEZIONE /SELECTION**

Il prodotto non deriva da ingredienti OGM ed è conforme ai regolamenti CE N°1829/2003 1830/2003 del 22/09/2003 relativi alla tracciabilità ed etichettatura degli alimenti geneticamente modificati ( sulla base di dichiarazioni e documentazione dei nostri fornitori di materie prime) .  
*The product is not derived from genetically modified raw material or additives, therefore the product is not subject to mandatory labelling according to EU Directive 1829-1830.*

**8. DICHIARAZIONE GLUTEN FREE/GLUTEN FREE STATEMENT**

Il prodotto è da considerarsi privo di glutine, in quanto il contenuto di glutine è inferiore a 20 ppm.  
 Il glutine è assente anche per contaminazione "crociata" con cereali contenenti glutine o prodotti con glutine nel processo produttivo.  
*The product can be considered gluten free (gluten <20 ppm). Any cross contamination with cereals or product thereof gluten containing is forbidden in production.*

**9. DICHIARAZIONE HACCP/ HACCP STATEMENT**

CESARIN SPA dichiara di aver adottato un sistema di autocontrollo igienico – sanitario in ottemperanza al regolamento Reg CE 852/2004 in oggetto. Inoltre le materie prime e i prodotti a Voi forniti sono preparati, condizionati e conservati nel rispetto delle normative vigenti.  
*We state we work following a HACCP system, in conformity with Reg CE 852/2004.*  
*All products supplied are prepared, packed and preserved in accordance with current legislation.*

**10. INFORMAZIONI RELATIVE AGLI ALLERGENI/ALLERGEN INFORMATION**

ALLERGENI/ALLERGENS Allegato III bis Dir. 2000/13/CE e succ. mod.	Presenza/ presence	NOME SPECIFICO DELLA SOSTANZA	Presenza in tracce (contaminazione crociata)
	si/no yes/no	SPECIFIC NAME	Traces (cross-contamination)
Cereali contenenti glutine (grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o loro ceppi ibridati) e prodotti derivati/ <i>Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains) and products thereof</i>	NO*	*Sciroppo di glucosio da frumento GLUTEN FREE (contenuto glutine < 20 ppm, N<0,05)/ <i>Glucose syrup from wheat gluten free (gluten &lt; 20 ppm and N&lt; 0,05) . Dir. CE n. 2007/68</i>	NO
Crostacei e prodotti a base di crostacei/ <i>Crustaceans and product thereof</i>	NO		NO
Molluschi e prodotti derivati/ <i>Molluscs and products thereof</i>	NO		NO
Uova e prodotti derivati/ <i>Eggs and products thereof</i>	NO		NO
Pesce e prodotti a base di pesce/ <i>Fish and products thereof</i>	NO		NO
Arachidi e prodotti a base di arachidi/ <i>Peanuts and products thereof</i>	NO		NO
Lupino e prodotti derivati/ <i>Lupin and products thereof</i>	NO		NO
Soia e prodotti a base di soia/ <i>Soy and products thereof</i>	NO		NO
Latte e prodotti a base di latte (compreso il lattosio)/ <i>Milk and products thereof</i>	NO		NO
Frutta a guscio: mandorle, nocciole, noci comuni, noci di acagiù, noci pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati/ <i>Nuts: hazelnut, almonds, nuts.....and products thereof</i>	NO		NO
Sedano e prodotti a base di sedano/ <i>Celery (seeds, celeriac, celery) and products thereof</i>	NO		NO
Senape e derivati/ <i>Mustard and products thereof</i>	NO		NO
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo/ <i>Sesame seeds and products thereof</i>	NO		NO
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/Kg o 10 mg/l espressi in SO2 nel prodotto finito/ <i>Sulphur dioxide and sulphites &gt;10 mg/Kg o 10 mg/L as SO2</i>	NO		NO